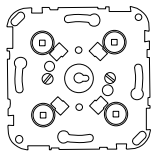


Dreistufen-Drehschalter-Einsatz

Gebrauchsanleitung



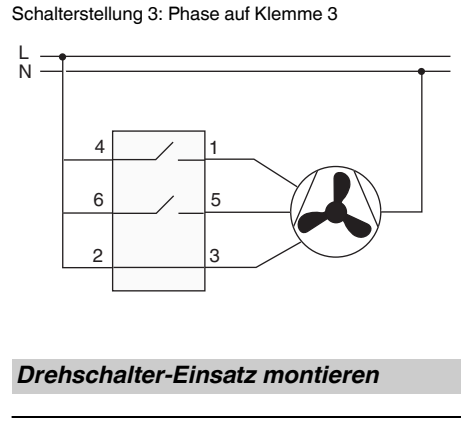
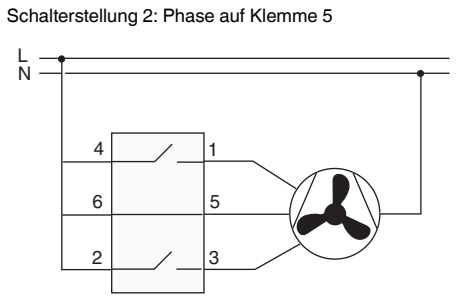
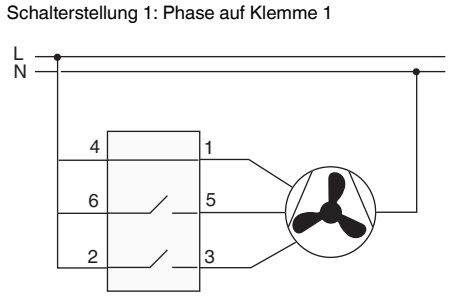
Dreistufen-Drehschalter-Einsatz
Art.-Nr. MTN317400

Zu Ihrer Sicherheit

GEFAHR
Lebensgefahr durch elektrischen Strom
Das Gerät darf nur von ausgebildeten Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften.

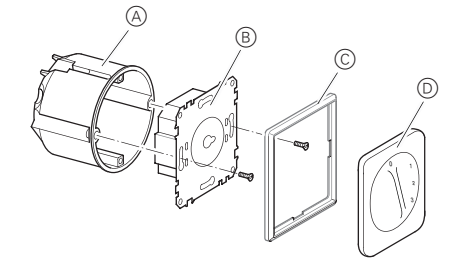
Einsatz kennen lernen

Der Dreistufen-Drehschalter-Einsatz (im Folgenden **Einsatz** genannt) ist in Kombination mit der entsprechenden Zentralplatte (Art.-Nr. MTN5672..., MTN4373..., MTN3169...) zur Drehzahlregelung von Ventilatoren für Klimageräte, Heizungen oder Dunstabzugshauben einzusetzen. Dafür stehen vier verschiedene Schalterstellungen (0, 1, 2, und 3) zur Verfügung.
Schalterstellung 0: Aus



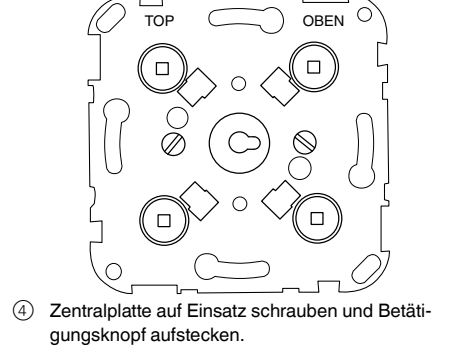
Drehschalter-Einsatz montieren

GEFAHR
Lebensgefahr durch elektrischen Strom
Auch bei ausgeschaltetem Verbraucher kann am Ausgang Spannung anliegen. Schalten Sie bei Arbeiten am Gerät die vorgeschaltete Sicherung immer spannungsfrei.



- (A) Einbaudose (UP Dose)
- (B) Dreistufen-Drehschalter-Einsatz
- (C) Designrahmen
- (D) Zentralplatte

- ① Netzspannung abschalten und spannungsfreien Zustand kontrollieren.
- ② Verdrahten nach Anschlussbeispiel.
- ③ Einsatz in Dose einbauen, dabei Montagerichtung beachten (Aufdruck „Top“ nach oben)



- ④ Zentralplatte auf Einsatz schrauben und Betätigungs-knopf aufstecken.

Technische Daten

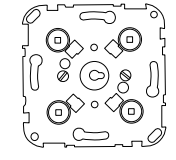
Betriebsspannung:	AC 250 V
Betriebsstrom:	16 A; 1polig
Anschluss:	Schraubklemmen
Max. Anschlussquerschnitt:	ein- bzw. mehrdrähtig: 2 x 2,5 mm ² ; feindrähtig (mit Adernhül-sen nach DIN 46228)

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die zentrale Kundenbetreuung in Ihrem Land.
www.schneider-electric.com
Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Normen und Materialien sind die technischen Daten und Angaben bezüglich der Abmessungen erst nach einer Bestätigung durch unsere technischen Abteilungen gültig.

Mécanisme d'interrupteur rotatif à 3 positions

Notice d'utilisation



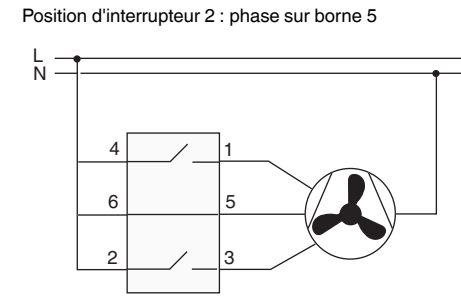
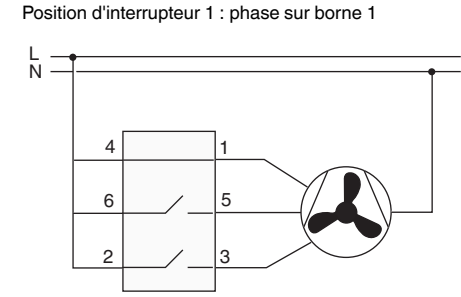
Mécanisme d'interrupteur rotatif à 3 positions 16 A
Réf. MTN317400

Pour votre sécurité

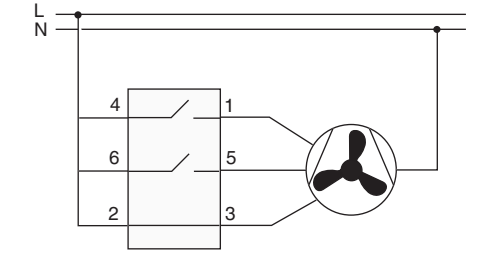
DANGER
Risque de mort dû au courant électrique
L'appareil ne peut être installé et connecté que par du personnel électricien qualifié. Respectez les règlements en vigueur dans le pays d'utilisation.

Se familiariser avec le mécanisme

Le dispositif d'interrupteur rotatif à trois positions (appelé **mécanisme** ci-après) s'utilise en combinaison avec l'enjoliveur correspondant (réf. MTN5672..., MTN4373..., MTN3169...) pour la régulation du régime des ventilateurs de climatisation, des chauffages ou hottes de ventilation. Pour cela, quatre positions d'interrupteur (0, 1, 2, et 3) sont disponibles.
Position d'interrupteur 0 : Off

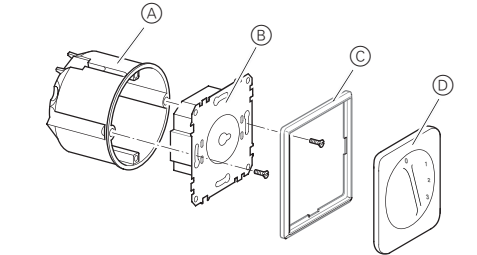


Position d'interrupteur 3 : phase sur borne 3



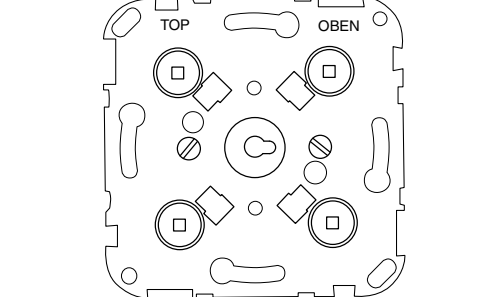
Montage du mécanisme d'interrupteur rotatif

DANGER
Danger de mort dû au courant électrique
Même si le consommateur est éteint, la sortie peut être sous tension. Lors de travaux sur l'appareil, mettez toujours hors-circuit le fusible en amont.



- (A) Boîtier d'encastrement
- (B) Mécanisme d'interrupteur rotatif à 3 positions
- (C) Cadre design
- (D) Enjoliveur

- ① Couper la tension du réseau et contrôler que le courant est bien coupé.
- ② Câbler d'après l'exemple de raccordement.
- ③ Monter le mécanisme dans un boîtier en respectant le sens de montage (inscription « Top » vers le haut).



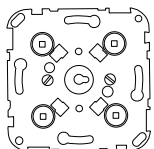
- ④ Visser l'enjoliveur sur le mécanisme et enficher le bouton de commande.

Caractéristiques techniques

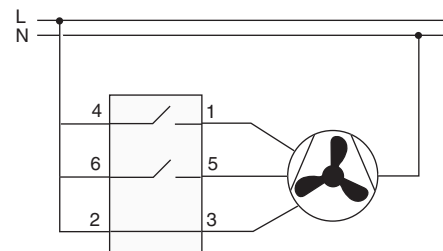
Tension de service :	250 V CA
Courant de service :	16 A ; unipolaire
Raccordement :	Bornes à vis
Section de raccordement max. :	à un ou à plusieurs fils : 2 x 2,5 mm ² ; câble fin (avec des cosses selon DIN 46228)

Modulo commutatore rotante a tre posizioni

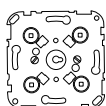
Istruzioni di servizio



Posizione interruttore 3: Linea verso il morsetto 3

**Installazione del modulo****ATTENZIONE****Rischio di lesioni mortali dovute a corrente elettrica**

Lo spegnimento del dispositivo non esclude la presenza di piena tensione sull'uscita. Prima di procedere ai lavori mettere il dispositivo nello stato privo di tensione.

**Modulo commutatore rotante a tre livelli**

Art. n. MTN317400

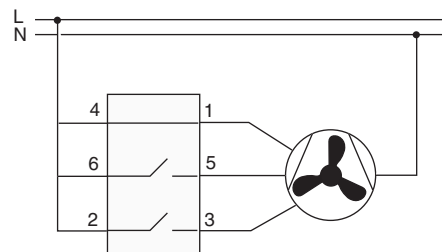
Per la vostra sicurezza**PERICOLO****Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica**

L'apparecchio deve essere installato e collegato da elettricisti specializzati. Osservare le norme vigenti nella nazione d'impiego.

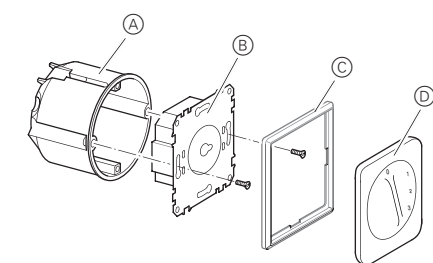
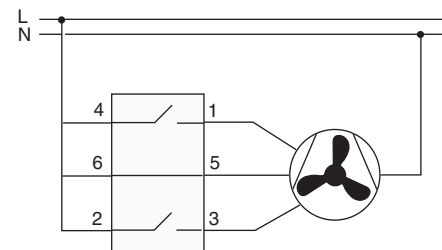
Descrizione del modulo

Il modulo commutatore rotante a tre posizioni (di seguito chiamato **modulo**) è utilizzato in abbinamento alla piastra centrale corrispondente (art. n. MTN5672..., MTN4373..., MTN3169...) per regolare la velocità di un ventilatore per condizionatori d'aria, sistemi di riscaldamento o cappe di aspirazione. Sono a disposizione quattro posizioni di commutazione differenti (0, 1, 2 e 3). Posizione interruttore 0: OFF

Posizione interruttore 1: Linea verso il morsetto 1

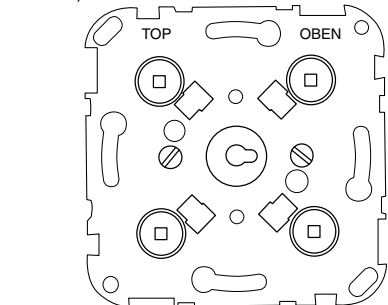


Posizione interruttore 2: Linea verso il morsetto 5



- (A) Scatola dell'interruttore (scatola a incasso)
- (B) Modulo rotante a tre posizioni
- (C) Cornice coordinata
- (D) Piastra centrale

- ① Disinserire la tensione di rete e controllare che il circuito sia diseccitato.
- ② Cablare le parti come mostrato nell'esempio.
- ③ Installare il modulo nella presa, osservando la direzione di installazione (la parola "Top" deve essere in alto).



- ④ Avvitare la piastra centrale sul modulo e inserire a scatto la manopola in sede.

Dati tecnici

Tensione di esercizio:	250 V ca
Corrente di esercizio:	16 A; a 1 polo
Collegamenti:	morsetti a vite
Sezione max. del conduttore:	a uno o più fili: 2 x 2,5 mm ² a filo sottile (con bussole terminali pertrefoli secondo DIN 46228)

Schneider Electric Industries SAS

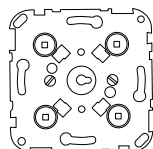
In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

www.schneider-electric.com

Questo prodotto deve essere installato, collegato e utilizzato in modo conforme agli standard prevalenti e/o alle prescrizioni d'installazione. Poiché gli standard, le specifiche e il design vengono aggiornati, richiedere sempre la conferma delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

Driestanden-draaischakelaar-sokkel

Gebruiksaanwijzing

**Driestanden-draaischakelaar-sokkel**

Art.-nr. MTN317400

Voor uw veiligheid**GEVAAR**

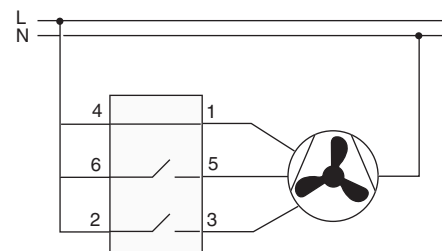
Levensgevaar door elektrische stroom
Het apparaat mag uitsluitend door geschoolde elektriciens worden gemonteerd en aangesloten. Neem de landspecifieke voorschriften in acht.

Kennismaking met de sokkel

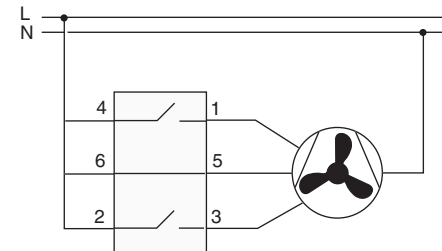
De driestanden-draaischakelaarsokkel (hierna **sokkel** genoemd) kan in combinatie met de overeenkomstige centraalplaat (art.-nr. MTN5672..., MTN4373..., MTN3169...) gebruikt worden voor de toerentalregeling van ventilatoren voor airco, verwarmingen of afzuigkappen. Hiervoor zijn vier verschillende schakelstanden (0, 1, 2 en 3) beschikbaar.

Schakelstand 0: uit

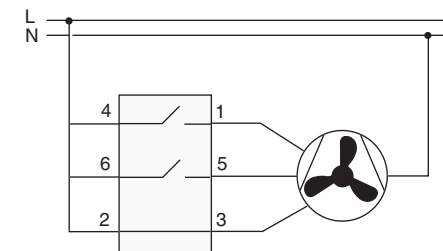
Schakelstand 1: fase op klem 1



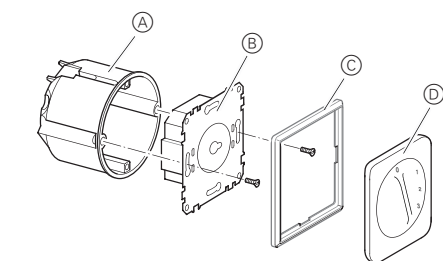
Schakelstand 2: fase op klem 5



Schakelstand 3: fase op klem 3

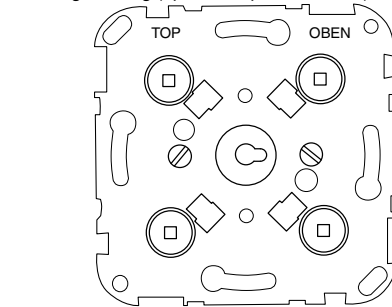
**Draaischakelaarsokkel monteren****GEVAAR****Levensgevaar door elektrische stroom**

Ook als de gebruiker is uitgeschakeld kan er spanning op de uitgang staan. Schakel bij werkzaamheden aan het apparaat de voorgeschakelde zekering altijd spanningsvrij.



- (A) Inbouwdoos
- (B) Driestanden-draaischakelaarsokkel
- (C) Designraam
- (D) Centraalplaat

- ① Schakel de netspanning uit en controleer de spanningsvrije toestand.
- ② Bedraad volgens aansluitvoorbeeld.
- ③ Bouw de sokkel in de doos in, let hierbij op de montagerichting (opdruk "Top" naar boven).



- ④ Schroef de centraalplaat op de sokkel en plaats de bedieningsknop.

Technische gegevens

Voedingsspanning:	AC 250 V
Bedrijfsstroom:	16 A; 1-polig
Aansluiting:	Schroefklemmen
Max. aansluitdiameter:	Een- resp. meerdrads: 2 x 2,5 mm ² ; tijn draads (met adereindhulzen volgens DIN 46228)